AGENCE NATIONALE DE LA RECHERCHE ANR « COLOSTRUM »	Corpus Bolivie Cochabamba – (Maternité German Urquidi)	Transcription entretien : Mère

Enquête n°4933
Cote du dépositaire : BO/ENTME/017/F
Entretien auprès d'une femme âgée de 22 ans, mère d'un enfant de 10 mois à la maternité German Urquidi

Enregistrement : 2014-06-16
Durée : 31 min

Langue originale : espagnol
Traduction en langue française : OUI
Transcription en langue originale : NON

Enquêteur (rice)	Geffroy, Céline
Traducteur (rice)	Saldarriaga, Mariola
Numéro d'anonymat	1370

Céline Geffroy. Question : - Bonjour ! Quel âge a ton bébé ?

Réponse : -Mère : 10 mois.

-Tu l'as eu ici, dans cet hôpital ?

-Oui.

-D'accord. Peux-tu me raconter comment s'est passée ta grossesse ? Facile, difficile ?

-Plus ou moins. Cela n'a pas été si compliqué.

-Pourquoi plus ou moins ?

-Comme pour toute grossesse ! C'est fatigant, tu es fatiguée...

-C'est ta première grossesse ?

-Oui.

-Comment est né ton bébé ?

-Accouchement naturel.

-Quels souvenirs gardes-tu de ton accouchement ? Facile ? Long ? Douloureux ?

-Facile. Facile.

-Quand ton bébé est né, te l'ont-ils mis sur le ventre, te l'ont-ils donné ?

-Ils me l'ont donné. Ils l'ont habillé, ils l'ont lavé et ils me l'ont amené à côté de moi.

-Mais d'abord ils te l'ont donné puis ils l'ont emmené pour le laver ?

-Oui, ils me l'ont donné d'abord.

-Pendant combien de temps ?

-Mmm pendant environ dix minutes.

-Et cette première rencontre a été agréable ?

-Oui.

-Quels en sont tes souvenirs ? comment peux-tu le décrire ?

-[cris de bébé] ay, je ne pouvais pas le croire... voir son petit visage, son petit corps [inaudible]

-Et il était joufflu ou mince ?

-Il était plutôt joufflu.

-Et il avait déjà ses cils si longs ?! parce qu'ils sont impressionnants.

-Oui... Mais il a beaucoup changé depuis qu'il est né.

-Evidemment ! Et quand ils te l'ont mis sur le ventre, ils te l'ont aussi mis au sein?

-Pas encore.

-D'accord. Donc ils te l'ont mis après te l'avoir ramené ? Après l'avoir lavé et habillé, ils te l'ont amené ?

-Oui

-Et que s'est-il passé ?

-Ils m'ont dit de lui donner mon lait (*lechecita*).

-Immédiatement alors.

-Oui.

-Et comment a-t-il pris le sein ? Il a réussi dès le début ?

-oui, il a pris très vite ! (rires)

-Crois-tu qu'il ait bu quelque chose à ce moment-là ?

-Je ne sais pas, mais ensuite il a pris le sein et il m'a fait sortir du lait.

-Donc déjà le premier jour ?

-Oui, à ce moment-même.

-Et toi, tu te l'es fait sortir ou lui ?

-Tout d'abord moi pour lui donner.

-Comment l'as-tu fait sortir ? Et comment lui as-tu donné ?

-C'est-à-dire qu'avant de lui donner, j'ai fait sortir le lait pour voir mais rien ne sortait, seulement de petites gouttes. Ensuite je lui ai donné.

-Avec ton sein ou une seringue ?

-Au sein directement.

-Et ce qui est sorti en tout premier, sais-tu comment ça s'appelle ?

-Non.

-Tu n'as aucune idée ? Sais-tu si ça porte un nom ?

-Non, je ne sais pas.

-C'est du lait ? C'est autre chose ?

-Je ne sais pas, je suppose que c'est du lait.

-Oui ? Crois-tu qu'il y ait une différence avec ce qui sort maintenant ?

-Oui, c'est différent, c'était plus...

-Comment c'était ?

-C'était plus collant.

-Ah plus collant...

-Oui.

-De quelle couleur ?

-Un peu trouble, ce n'était pas blanc, blanc.

-Ce n'était pas vraiment blanc ?

-Non.

-Et trouble ?

-Oui.

-Et collant ?

-Oui.

-L'as-tu senti ?

-Non.

-Tu ne l'as pas senti. Et l'as-tu goûté ?

-Non plus.

-Non ?

-Non (rire).

-Tu n'aurais pas voulu le goûter ?

-Non, en fait je n'ai pas eu l'idée d'y goûter ni ces choses-là !

-Non ?

-Non.

-Mais pour toi, c'est propre ? c'est sale ?

-Je ne crois pas non plus que ce soit sale parce qu'on m'a dit de lui donner.

-Mais toi, avant que l'on te dise de lui donner, tu imaginais que c'était propre ? sale ?

-Mmmmm je ne sais pas [rires], je n'y ai pas pensé.

-Ah tu n'y as pas pensé ! Et qui t'a dit de lui donner ?

-L'infirmière, l'infirmière.

-Et pendant la grossesse, avais-tu déjà pensé lui donner le sein ?

-Oui.

-Oui ? Et tu pensais lui donner depuis le premier jour ?

-Mmmmmmm (hésitation longue) oui.

-Oui ?

-Oui.

-Que dit ta mère ? Qu'il faut lui donner dès qu'il naît ou qu'il faut attendre ?

-Ma mère ne m'a rien dit ! [rires]

-Non? Tu ne lui as rien demandé ?

-Non.

-Ta mère était avec toi pendant la grossesse [bruits de fond importants] ?

-Elle était là mais nous ne parlions pas de ces choses-là. Elle travaillait et moi, j'avais mes choses à faire, je ne faisais que l'apercevoir : "comment ça va ? bien", c'est tout.

-D'accord.

-Tout ça, sur comment élever mon bébé, on n'en a pas parlé.

-Quel âge as-tu ?

-22 ans.

-Et une tante, une grand-mère, quelqu'un t'a donné des conseils ?

-Non, seulement quand je venais aux visites médicales... Une fois, ils nous ont dit comment il fallait allaiter le bébé.

-Quels conseils t'ont-ils donnés ?

-"Tu dois le tenir comme ça, sa tête comme ça, son corps, tout..."

-La posture, la position...

-La position. Et de prendre le sein car le sein est lourd [inaudible], prendre le sein comme ça.

-Ah ! Et jusqu'à quel âge vas-tu l'allaiter ?

-Jusqu'à ses un an.

-Jusqu'à un an. Et comment penses-tu le sevrer ?

-Je vais lui donner de temps en temps seulement, je vais l'éloigner peu à peu sinon il va pleurer.

-Oui.

-J'ai déjà essayé mais il a beaucoup pleuré.

-Et pourquoi voulais-tu arrêter ?

-C'est que... non... je voulais faire un traitement médical.

-Et donc, tu n'as pas pu faire le traitement ?

-Non, pas encore

-Parce que tu penses que ça peut passer dans le lait ?

-Oui, en effet, cela peut passer, on m'a dit : "ça peut passer comme ça peut ne pas passer mais il ne vaut mieux pas encore".

-D'accord. Donc tu vas attendre encore un peu, au moins jusqu'à un an.

-Oui.

-Et toi, au début, quand tu lui as donné le sein, penses-tu qu'il ait bu quelque chose ? Le premier jour, le second, le troisième ?

-Oui.

-Oui ? il a bu quelque chose ? un peu, beaucoup ?

-Il buvait un peu, un petit peu (*poquito*).

-Penses-tu que c'était suffisant pour l'alimenter ?

- Je ne crois pas parce que... mais j'ai insisté et il buvait, je lui donnais et il buvait.

- Tu lui as donné autre chose ?

-Autre chose ? Non.

-Pendant les trois premiers jours, tu ne lui as rien donné d'autre?

-Non.

-Et il n'est pas mort de faim ?

-Non [rires].

-Alors, ça suffit ou pas ?

-Je suppose que oui [rires]

-Ou tu aurais voulu lui donner autre chose?

-Un autre lait ? ah non. Je ne lui ai pas donné.

-Crois-tu que ce colostrum est bon, ce lait des premiers jours ?

-Mmmmm je crois que oui [rires].

-Oui ? Donc ce n'est peut-être pas suffisant mais ça l'alimente correctement ?

-Oui.

-Tu ne connaissais pas ce mot "colostrum" ?

-Non, je ne le connaissais pas mais je l'ai entendu mentionner quand on nous a expliqué des choses sur l'allaitement.

-Connais-tu d'autres noms?

-Non.

-Non?

-Non, non.

-Tu n'as pas été élevée à la campagne, n'est-ce pas ?

-Non.

-Donc, tu ne sais pas s'ils donnent aux animaux ou s'ils ne donnent pas le colostrum ?

-Ah non.

-Si c'est nécessaire ou non pour les animaux... Quand tu donnes le sein au bébé, c'est agréable ?

-Oui.

-As-tu eu des difficultés pour allaiter ?

-Non.

- Ça a tout de suite fonctionné ?

-Oui.

-Avais-tu préparé tes seins pendant la grossesse ?

-Oui.

-Oui ? Comment avais-tu fait ?

-Je massais mes mamelons avec une crème, je faisais des massages.

-Tu te massais les tétons ?

-Oui.

-Avec quelle crème faisais-tu ces massages?

-Avec de la vaseline.

-Ah d'accord. Donc à l'accouchement, tes mamelons étaient bien formés ?

-Je crois que oui [rires].

-En tous cas, cela ne t'a pas fait de crevasses ?

-Non.

-Ça a été agréable dès le premier moment ?

-Oui.

-Oui?

-Oui mais quand il a grandi, quand il avait deux ou trois mois, un des tétons s'est irrité.

-Pourquoi ? quelle en est la cause ?

-Mmmm en fait, je ne sais pas mais... j'avais comme un peu de chair (una carnesita) qui ressortait, c'était tout rouge, cela me faisait mal.

-Cela te faisait mal... Comment t'es-tu soignée ?

-On m'a dit de ne pas cesser de lui donner mon lait :"donne-lui". Mais il ne s'est rien passé de grave non plus et petit à petit, ça a disparu.

-Combien de jours ça a duré ?

-Une semaine.

-Ouhh mais ça a dû être difficile !

-Oui !

- Tu crois qu'il existe une différence entre le colostrum et ton lait de maintenant ?

-Oui.

-Laquelle ? Raconte-moi.

-C'est plus aqueux (*aguanoso*) maintenant.

-Et la couleur ?

-Plus clair, ce n'est plus si épais.

-Et tu m'as dit au début que le colostrum est collant. Ce n'est plus aussi collant maintenant ?

-Non.

-As-tu senti le lait ? Tu m'as dit que tu n'avais pas senti le colostrum mais le lait ?

-Mmmm non plus, non... ça sent normal.

-Que signifie que ça sent normal ?!

-[rires] Je ne sais pas !

-C'est-à-dire ?

-Ça ne sent pas mauvais.

-Ah ça ne sent pas mauvais ! et le colostrum ?

-Je ne l'ai pas senti.

-Tu ne l'as pas senti. Tu ne sais pas s'il avait une bonne ou une mauvaise odeur, forte ou pas forte ?

-Ay non.

-Mais le lait, tu en es certaine, il ne sent pas mauvais !

-Non.

-Et à quoi te fait penser l'odeur du lait ?

-Mmmmm je ne sais pas, une odeur à... [rires]

-Sucrée ? salée ? ou tu n'as pas goûté ?

-Ah maintenant oui j'ai goûté, c'est un peu (*laqhita*) !

-Un peu *laqhita* ?

-Oui. Ce n'est pas sucré, ça a un peu de sucré mais ce n'est pas sucré.

-Comme si tout au fond, ça avait un goût un tout petit peu sucré ?

-Oui.

-Mais ce n'est pas salé non plus ?

-Non.

-Et l'odeur du lait ?

-Ce n'est pas fort non plus, ça ne sent pas si fort.

-Tu m'as dit que tu avais préparé tes tétons et maintenant, tu continues d'apporter des soins particuliers à tes seins ?

-Mmmm.

-Des crèmes, des massages ?

-Ah non, plus maintenant.

-Des nettoyages spéciaux ?

-Le nettoyage, oui. Parfois le lait coule... mais plus maintenant mais quand il avait six ou huit mois, ça coulait.

-Et que faisais-tu ?

-Ça reste là, le soutien-gorge, tout, se tâche. Et là, tu dois tout nettoyer.

-Tu ne mettais pas quelque chose de spécial à ce moment-là ?

-Non.

-Et comment te nettoies-tu ?

-Non... il faut laver avec du savon et du shampoing de bébé...

-Parce que c'est tout doux ?

-Oui.

-Et tu mets une crème spéciale ?

-Non.

-Non ? Tu penses qu'allaiter a une incidence sur ta silhouette, sur ton corps ?

-Oui.

-Ça fait quoi ?

-Ça l'a déformé.

-Ah bon ?

-Oui, les seins...

-Ah ? ils tombent, comme on dit ?

-Oui.

-Crois-tu que tout va redevenir normal ?

-Mm je ne crois pas.

-Non ?

-Peut-être un petit peu mais ils ne seront plus comme avant. Je ne crois pas.

-Mais tu n'arrêtes pas d'allaiter pour autant ?

-Non.

-Tu vis avec son papa?

-Oui.

-Et lui, comment a-t-il reçu la nouvelle de la grossesse ? Il était content ?

-Il était content.

-Et toi aussi ?

-Oui. Tous les deux.

-Vous l'avez plannifié ou il est arrivé comme ça ?

-Oui.

-Ton mari, que dit-il de l'allaitement ? Il est d'accord ?

-Oui.

-Même si les seins tombent ?

-Oui. C'est lui qui me dit : "donne-lui". Il voudrait que je lui donne tout le temps mais non, il faut respecter son horaire. Chaque fois qu'il pleure, il veut que je lui donne (rires), il pense qu'il va se taire comme ça (rires). Mais ce n'est pas comme ça !

-Donc tu lui donnes à des heures fixes ?

-Oui, tous les... maintenant, il mange sa soupe (sopita) et après 15 minutes, je lui donne mon lait [elle parle au bébé].

-Maintenant, je vais te poser une question un peu compliquée. Comment penses-tu que le colostrum s'est formé ? A quel moment ? Pendant la grossesse ? Au moment de l'accouchement ? Si tu imagines ton corps sur un dessin, comment imagines-tu la formation ?

-Pendant la grossesse.

-A quel moment ?

-Quand mon ventre était déjà grand et là, ça a commencé à couler (*goteando*).

-Ah, ça coulait, mais tu ne te souviens pas exactement à partir de quel mois ?

-Ça devait être le septième mois.

-Le septième mois...

-Oui.

-Et c'était comment ce qui coulait ?

-Mmmm c'était bien collant.

-C'était la même chose que lorsqu'il est né ?

-Oui.

-Comment imagines-tu qu'il se forme dans ton corps ce colostrum ?

-Mmm je ne sais pas.

-Mais d'abord, à partir de quoi se forme-t-il ? par exemple, en buvant...

-Je suppose qu'en buvant des liquides...

-En buvant des liquides...

-Parfois quand tu n'as pas de lait, certaines femmes recommandent de boire le museau de la vache, le bouillon et là, ça sort.

-Tu as fait ça ?

-Mmmmm (longue hésitation). D'abord, non, mais je lui ai donné de plus en plus, il a bu de plus en plus et il n'en sortait pas assez et il pleurait, alors j'ai fait ça (rires) mais après !

-Et ça a fonctionné ?

-Oui, mes seins étaient sur le point d'exploser.

-Oui ?

-Oui.

-Tu peux me donner la recette ?

-C'est bon.

-C'est de cette partie [le museau] ou de la tête ?

-Non, c'est du museau.

-Du museau, museau ! Peux-tu me raconter comment ça se prépare ?

-Ah non... c'est mon mari qui me l'a cuisiné (rires) car moi j'étais... (rires)

-Mais il y a des légumes, le museau...

-Oui

-C'est gras ? c'est gélatineux ?

-Tout d'abord... Non, le museau non. D'abord, tu dois bien le laver et le faire bouillir à part, ensuite, il faut le retirer et le faire bouillir à nouveau dans une autre casserole avec les légumes. Le premier bouillon, c'est pour le laver. Et ensuite, il faut le mettre dans une

autre casserole, comme je t'ai dit et là, on met les légumes et si tu veux, du riz, des pommes de terre. Peu de pommes de terre, peu de riz et surtout du bouillon.

-Et ensuite, tu l'épluches [le museau] ? Il reste de la gélatine ?

-En fait, je n'ai pas mangé le museau.

-Mais ça a donné du goût au bouillon ?

-Oui, je n'ai bu que le bouillon.

-Et pourquoi pas beaucoup de riz, ni beaucoup de pommes de terre ?

-L'idée est de boire le bouillon pour que tu aies du lait.

-Si tu manges du riz et des pommes de terre, c'est bon ou pas ?

-Mmm oui, c'est possible mais ce qui te convient... l'idée, c'est que tu boives le bouillon. C'est seulement pour ajouter un peu plus, pour que ce soit bon.

-Mais si tu ne bois que du bouillon et des liquides, tu ne meurs pas de faim ? Surtout si ton bébé boit tellement ?

-Comment ça ?

-C'est-à-dire, tu n'as pas envie de manger du riz, des pommes de terre ? Tu n'as pas faim ? Après avoir seulement bu le bouillon ?

-Non, tu n'as plus faim après.

-Tu n'as plus faim ?

-Non.

-Et au tout, tout début, les premiers jours, qu'as-tu mangé pour faire venir le colostrum puis le lait ?

-Mmm non, de la soupe.

-De la soupe ?

-Oui.

-Et de la viande ? des plats principaux ? de la salade ?

-Ah oui... normal.

-Normal ou surtout de la soupe ?

-De la soupe et on te donne aussi des plats principaux en plus.

-Où ?

-Ici.

-Et chez toi... Si tu avais été avec ta mère, que t'aurait-elle donné ?

-Aussi des soupes, dans l'après-midi, pour le dîner, du riz (arrocito), du riz avec du poulet.

-Le poulet est meilleur que la viande rouge ?

-Oui

-Pourquoi ?

-Euhhhh... parce que la viande est très... ay je ne sais pas... mais ça peut être de la viande aussi parce qu'après ils m'ont donné de la viande.

-Qui t'en a donné ?

-Ma belle-mère [rires].

-Ah ta belle-mère? et quels autres conseils t'a-t-elle donnés ?

-DDe ne pas manger d'oignon.

-Pourquoi ?

-Ça ne permet pas de cicatriser quand tu as eu une césarienne.

-Mais toi, tu as eu un accouchement normal?

-Oui, normal...

-Et pourquoi l'oignon empêcherait-il la cicatrisation ?

-La vérité... cela provoque des gaz, cela fait gonfler le ventre, cela t'irrite ou le fait gonfler, je ne sais pas très bien, mais l'oignon n'est pas bon.

-Elle vient d'où ta belle-mère ?

-D'Oruro.

-Et elle t'a conseillé de donner aussi le colostrum ?

-Mmmm elle ne m'a pas parlé non plus de ça.

-Ah ! elle ne t'en a pas parlé mais tu ne sais pas si elle l'a donné à ses enfants ?

-Elle... elle a dû leur donner, mais elle ne me raconte pas grand-chose non plus.

-Et ta mère te l'a donné ?

-Oui.

-Depuis le premier jour ?

-Oui.

-Est-il recommandé de manger gras ?

-Gras ? Non. Pas tant que ça.

-Pourquoi ?

-Euh... plutôt des bouillons blancs [sans condiment], pas trop gras mais je ne sais pas pourquoi mais pas de graisse.

-Ce n'est pas si bon ?

-Non, ce n'est pas si bon.

-Penses-tu que la graisse passe dans le lait ou le colostrum ?

-Oui, dans le lait, je crois que oui.

-Et ça, ce n'est pas recommandé ?

-En fait, je ne sais pas si c'est si recommandé que ça mais moi, je n'ai pas mangé très gras, des frites ou des fritures, non.

-Cependant, ton bébé semble en bien bonne santé, il est bien rondelet, non ?

-Ah oui, c'est parce que mon lait est bon [rires]. Tout le monde me dit ça ! Je ne sais pas pourquoi.

-Et comment pourrait-on décrire un bon lait ?

-Quand il est épais.

-Epais...

-Oui.

-Et quoi d'autre ?

-Il est épais et blanc (*blanquito*). Et quand ton lait n'est pas si bon, on dit que ton bébé est tout maigrichon (*flaquito*), il ne s'alimente pas très bien. Le lait est un peu aqueux (*aguanoso*). C'est ce que j'ai entendu.

-Qu'est-ce qui fait que ton lait soit si épais ?

-Je suppose que... certains m'ont dit qu'il était sucré.

-Comment peuvent-ils savoir ?

-Ah je ne sais pas !

-Qu'est-ce qui le rend sucré ?

-Je ne sais pas [rires].

-Donc, tu penses que certaines mères ont des laits meilleurs que d'autres ?

-Oui, probablement, car c'est pour ça qu'il est bien rondelet.

-Et comment faire pour avoir un lait meilleur ?

-Mmmmm je suppose qu'en s'alimentant correctement parce que mon mari ne m'a pas laissée boire de boissons gazeuses [rires], seulement des jus et des jus de fruits frais, j'en avais envie pourtant [rires] mais j'ai fait ce qu'il m'a dit ! Sinon j'ai pensé qu'il allait s'énerver.

-Crois-tu qu'il existe aussi des différences entre les colostrums ? Selon l'alimentation ?

-Mmmm ça doit être différent aussi.

-Comment définirais-tu un bon colostrum ? Comment serait-il ?

-Ay je ne sais pas, je n'ai pas vu !

-Mais il serait plus épais, plus...

-[rires] ça, je ne sais pas bien.

-Tu dis que c'est un lait épais mais ça n'a rien à voir avec la graisse que tu manges, n'est-ce pas ? Puisque tu me dis qu'il ne faut pas manger gras...

-Mmm.

-Donc la graisse que tu consommes peu n'a rien à voir avec le colostrum et le lait épais ?

-Non, je ne crois pas car je n'en ai pas mangé, pas plus pendant la grossesse. J'essayais d'éviter. Ça m'est arrivé de temps en temps.

-Quand ton bébé est né, tu lui as donné le colostrum, as-tu remarqué que ça ait eu une influence sur ses liquides corporels ou ses selles, son urine ? Tu as noté quelque chose?

-Les premiers jours, ses selles étaient vertes.

-Crois-tu que ce soit lié à l'ingestion de colostrum ?

-Mmmm je ne sais pas, en vérité.

-A quoi cela serait dû selon toi ?

-Je ne sais pas pourquoi, je ne me le suis pas demandé non plus. On m'a seulement prévenue : "ses selles seront de cette couleur, tu vas voir". J'ai remarqué que c'était vrai. Deux semaines ont passé, et c'est devenu normal.

-Après deux semaines ?

-Environ deux semaines, pas précisément.

-C'était vert et comment ?

-Vert (*verdecito*) et un peu comme de la gélatine (*gelatinosito*).

-Mais ce n'est pas lié au fait d'avoir bu du colostrum et ensuite du lait ?

-Peut-être car c'est ce qu'il a bu et je suppose que c'est ce qui a dû produire cela.

-Mais ce n'est pas ce que tu as pensé sur le moment ?

-Non.

-Et sur ses autres liquides ? Sur son urine, penses-tu que le colostrum ait eu une influence ?

-Mmm je ne sais pas.

-Tu ne sais pas...

-Non.

-Tu crois que l'on peut utiliser le colostrum pour autre chose, par exemple pour nettoyer le visage, soigner des maladies ? Connais-tu des gens qui s'en sont servis pour autre chose ?

-Non, non.

-Pour des masques de beauté ? pour les yeux ?

-Non, je n'en ai jamais entendu parler.

-Donc, tu crois qu'il existe une influence du colostrum et ensuite du lait sur la santé du bébé ? Sur son développement ? Tu m'as dit que tu avais un bon lait et que tu t'alimentais bien et que pour cette raison, il est grand et en bonne santé. Crois-tu qu'il se passe la même chose avec le colostrum ? Qu'il a cette influence sur le bébé ?

-Oui.

-Tu crois que c'est bon, mauvais ?

-Ça doit être bon. Le premier lait, les premiers jours, on dit que c'est bon de donner le colostrum.

-Qui le dit ? Les infirmières ?

-Les docteures, elles te conseillent.

-Ta mère ne t'a pas parlé de ces choses, n'est-ce pas ?

-Non.

-Donc, tu n'avais pas entendu parler de ce terme de colostrum avant, seulement pendant les explications des infirmières ? Mais dans ta famille, tes tantes, tes grand-mères, tes soeurs...

-Non.

-Tu ne connaissais pas ce mot ?

-Non

-Une dernière question. Pendant ta grossesse, tu as pu avoir des relations sexuelles ?

-Mmmm jusqu'à ce que mon ventre se voit, après plus car j'avais peur.

-Peur de quoi ?

-De lui faire mal.

-Au bébé ?

-Oui. Quand je venais à mes visites médicales de contrôle, je leur demandais si je pouvais et jusqu'à quel mois et si ça lui faisait du mal. Et on m'a répondu que oui, ça pouvait faire du mal au bébé, alors j'ai eu peur de lui faire du mal.

-Crois-tu que le sperme du père puisse avoir une incidence sur la formation de colostrum ou de lait ?

-Ah je ne sais pas, je ne sais pas.

-Tu ne sais pas ?

-Non.

-Et maintenant ?

-Et maintenant, il a dix mois...
-Et cela ne peut pas avoir d'incidence, le sperme avec la production de lait ? Car il y a des endroits où les deux ne peuvent pas être ensemble. Et ici ?

-Non, je ne le crois pas.

-Bon, je te remercie beaucoup, tu m'as beaucoup aidée. Merci.

FIN

« COLOSTRUM »	Corpus Bolivie Cochabamba – (Maternité German Urquidi)	Transcription entretien : Mère